

## 新聞公報

### 財經事務及庫務局局長發表《香港家書》 (只有中文)

2011年12月31日(星期六)

以下是財經事務及庫務局局長陳家強今日(十二月三十一日)在香港電台發表《香港家書》的全文：

Hi Chris :

今年聖誕你短暫回港，你一臉陽光，活力十足，展示了你在努力讀書之餘，亦勤做運動及多參與戶外活動，保持健康的體魄。

你修讀經濟，自然對香港金融經濟的最新發展特別感到興趣，可惜這次行色匆匆，我們交談的時間不多，唯有像以往一樣與你電郵交流。

今年，金融議題鬧哄哄：歐美債務危機引起股價匯價波動、銀行資金流通出現困難、美國推出量化寬鬆政策、日本經濟受到海嘯及核輻射事故的打擊，全球的經濟環境隨着一浪接一浪的壞消息而跌宕起伏。

我相信這波動是會持續的，因為歐美出現的問題不是一朝一夕。我們知道，歐洲一直以來的高福利政策、政府理財不周，令財赤出現多年高企。以往在金融動盪的時候，市場相信政府是有能力救市的；以零八年為例，當年出現金融海嘯，市場只要聽到政府出錢救銀行、救經濟，金融危機便能短暫解決。但今日，政府本身財赤高企就是危機其中一個原因，在這情況之下，市場要見到政府推出強而有力的政策，來解決本身財赤及經濟問題。但你知道這問題不是短暫能夠解決的，這涉及政治及歐元區的組成問題；所以我相信歐元危機會持續一段時期，這當然會打擊到歐洲以至全世界的經濟。

香港要應對外圍金融危機，當然要多方位備戰，除了發揮國際金融中心的優勢外，還把握國家發展的勢頭、百年難得一遇的人民幣發展機會，努力拓展商機、發展經濟。

回望二零一一年，香港的人民幣業務發展有突破，我們非常感謝國家在初春三月公布的十二五規劃綱要中，以專章形式，強調中央政府支持香港鞏固和提升我們的國際金融中心地位，尤其是支持香港發展成為離岸人民幣業務中心，這對我們來說，無疑是一支強心劑。

八月炎夏，國務院李克強副總理更蒞臨香江，宣布了中央政府一系列支持香港金融業發展的措施，其中八項有利發展離岸人民幣業務，其他則支持內地與香港的金融合作。

初秋十月，商務部及人民銀行分別公布 FDI 及相關的人民幣結算管理辦法，方便外商更便捷地利用人民幣作直接投資。一星期後，我隨即陪同財政司司長訪京，與各部委領導，重點跟進李克強副總理提出的各項具體政策。

十一月晚秋，銀杏樹黃葉飄落的時候，我再次上京，與保險及基金業界代表拜會了各部委，討論香港人民幣較長期性的資金如保險及退休金資金參與內地投資。

踏入十二月，我們的步伐並沒有減慢下來，十四日人民銀行及商務部專程來港出席特區政府舉辦金融發展研討會，親自向香港工商及金融界的業界人士介紹這些新措施。兩天後，中證監發布 RQFII《試點辦法》，有利於香港推出更多創新人民幣產品，投資者、金融機構以至整個金融市場均受惠。

當然，在「十二五規劃」的框架下，我們已經下了很多工夫，今年是拓展人民幣業務的豐收年，舉例來說，一月至九月，經香港處理的人民幣貿易結算交易，總額為 13,294 億元人民幣，是去年全年交易總額（3,692 億元人民幣）的三倍多。截至今年十月底，香港的人民幣存款總額達 6,185 億元人民幣，較去年年底的 3,149 億元人民幣增加了一倍。

最近，有評語說香港「金融獨大」，我不能認同，這說法實在以偏蓋全，既忽略了金融業推動其他行業的發展，亦低貶了其他行業對香港經濟的貢獻。去年第二季金融業的就業人數達 22 萬人，佔香港總就業人數百分之六點二，金融業今天的成就，業界的努力當然功不可沒，但我們不要忘記金融業是跨階層的行業，除了銀行家、基金經理外，背後還有一大群如律師、會計師、估值師、核數師等專業人士，這樣大量的相關專業人材，支援着金融業的可持續發展。

此外，金融界的僱員來自不同背景和教育水平，事實上，每四位金融業從業員，便有一位是文員，三分之一的從業員只有高中教育水平，這足可引證金融業的發展帶動了香港就業市場上下游的工種，而並非局限於高端職位。

Chris，我說了這麼多，是希望你除了努力讀書外，還要放眼世界，多留心全球的金融發展是瞬息萬變的，只要我們保持頭腦冷靜，抓緊機遇，香港的經濟發展仍會穩步向前。

Dad  
完